

**RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE N° 212 REÇU DU BUREAU D'ORIENT DE LA SECTION D'HYGIÈNE
A SINGAPOUR POUR LA SEMAINE SE TERMINANT A MINUIT, LE SAMEDI 13 AVRIL 1929.**
**TELEGRAPHIC REPORT No. 212 FROM THE EASTERN BUREAU OF THE HEALTH SECTION
AT SINGAPORE FOR THE WEEK ENDED MIDNIGHT SATURDAY, APRIL 13th, 1929.**

Peste—Plague. CEYLON: *Colombo*, 2 cas, 1 décès; 1 rat pesteux trouvé — 1 plague-infected rat found. 24-30 mars: *Uda Pussellawa*, 1 cas, 1 décès; *Naula*, 1 cas, 1 décès. DUTCH EAST INDIES: *Cheribon*, 1 cas; 5 rats pesteux trouvés dans le port — 5 plague-infected rats found in the port. SIAM: 31 mars-6 avril: *Nagara Pathom*, 1 cas, 1 décès; *Phra Nagara*, 1 cas, 1 décès. INDIA: *Bombay*, 3 décès; 18 rats pesteux trouvés — 18 plague-infected rats found; *Rangoon*, 6 décès; 3 rats pesteux trouvés — 3 plague-infected rats found.

Choléra—Cholera. CHINA: *Canton*, 1 cas, 1 décès. INDE FRANÇAISE: *Pondichéry*, 1 décès; 24-30 mars: Territoire de Pondichéry, 4 cas, 4 décès; *Karikal*, 3 cas, 3 décès; *Chandernagor*, 1 cas, 1 décès. INDIA: *Bassein*, 26 décès; *Calcutta*, 96 décès; *Rangoon*, 4 décès. INDOCHINE: *Saigon-Cholon*: 3 cas, 2 décès; *Pnom-Penh*, 3 cas, 1 décès. SIAM: *Bangkok*, 15 cas, 10 décès; *Phra Nagara*, 8 cas, 5 décès; *Dhonnuri*, 9 cas, 6 décès; *Phra Pradaeng*, 1 cas, 1 décès; *Auydhaya*, 2 cas, 2 décès; *Lobburi*, 1 cas, 1 décès; *Dhannapuri*, 2 cas, 1 décès; *Nagara Svarga*, 4 cas, 2 décès; *Jayanad*, 5 cas, 3 décès; *Tak*, 1 cas, 1 décès; *Bisnulok*, 53 cas, 33 décès; *Bichitr*, 16 cas, 16 décès; *Utradith*, 1 cas, 1 décès; *Sukhodaya*, 39 cas, 24 décès; *Jalapuri*, 2 cas, 2 décès; *Subarnpuri*, 16 cas, 11 décès.

Variole—Smallpox. ADEN: 28 cas, 6 décès. CHINA: *Canton*, 29 cas, 2 décès; *Shanghai*, 7 décès. DUTCH EAST INDIES: *Macassar*, 6 cas, 5 décès; *Belawan Deli*, 1 cas; 24-30 mars: *Belawan Deli*, 2 cas, 1 décès; *Menado*, 0; *Padang*, 0; 31 mars-6 avril, *Padang*, 0. HONG-KONG: 21 cas, 39 décès. INDE FRANÇAISE: *Pondichéry*, 1 décès; Territoire de Pondichéry, 24-30 mars, 23 cas, 18 décès. INDIA: *Bombay*, 104 cas, 46 décès; *Calcutta*, 34 cas, 26 décès; *Cochin*, 1 cas, 1 décès; *Karachi*, 29 cas, 8 décès; *Madras*, 107 cas, 20 décès; *Negapatam*, 1 cas; *Rangoon*, 3 cas, 1 décès; *Vizagapatam*, 9 cas, 1 décès. INDOCHINE: *Haiphong*, 1 décès; *Pnom-Penh*, 9 cas, 5 décès; *Saigon-Cholon*, 1 cas. KWANTUNG: *Dairen district*, 6 cas, 3 décès. MACAO: 9 décès. PORTUGUESE INDIA: 25 cas, 1 décès. SOUTH MANCHURIAN RAILWAY ZONE: *Supingkaï*, 1 cas, 1 décès; *Changchun*, 1 cas.

Méningite cérébro-spinale—Cerebro-spinal meningitis. CHINA: *Shanghai*, 47 décès. CHOSEN: février: *Kokaido*, 3 cas; *Heinan Nando*, 50 cas, 25 décès; *Heinan Hokudo*, 2 cas; *Keishohokudo*, 1 cas. DUTCH EAST INDIES: *Banka Island*: *Muntok*, 24-30 mars, 1 cas, non résident; 4 avril, 4 cas; *Pangkal Pinang*, 9 avril, 2 décès. FORMOSA: 1^{er}-20 mars, *Shinckiku*, 1 cas; *Tainan*, 1 cas; *Takao*, 5 cas. HONG-KONG: 10-16 février, 2 décès; 3-9 mars, 1 décès. JAPAN: 24-février-16 mars, *Tokio*, 2 cas; *Kyoto*, 3 cas; *Osaka*, 4 cas; *Kobe*, 2 cas; *Nagoya*, 1 cas; *Okayama*, 1 cas; *Kumamoto*, 1 cas; *Kagoshima*, 1 cas. KWANTUNG: 24 février-16 mars, 1 cas. PHILIPPINE ISLANDS: *Manila*, 10-16 mars, 1 cas, non résident. SOUTH MANCHURIA: 24 février-16 mars, 1 cas.

A BORD DES NAVIRES: Le 10 avril, le paquebot *Président Monroe* est arrivé à *Manille* venant de Chine, ayant un cas mortel de méningite cérébro-spinale à bord.

ABOARD SHIPS: On April 10th, s. s. *President Monroe* arrived at *Manila*, coming from China with one fatal case of cerebro-spinal meningitis aboard.

Mesures de quarantaine — Quarantine Restrictions :

Le 26 mars, *Chang-Hai* a soumis aux mesures contre la variole les provenances d'*Osaka*.

On March 26th, *Shanghai* imposed smallpox measures against arrivals from *Osaka*.

Le 12 avril, les *Etablissements des Détroits* ont soumis aux mesures contre la méningite cérébro-spinale les provenances de *Chang-Hai*.

On April 12th, the *Straits Settlements* imposed cerebro-spinal meningitis measures against arrivals from *Shanghai*.

Le 4 avril, le Gouvernement des *Indes néerlandaises* a rapporté les mesures prises contre la peste à l'égard de *Macassar*.

On April 4th, the Government of the *Dutch East Indies* withdrew the measures taken on account of plague against *Macassar*.

Les renseignements pour la semaine se terminant le 13 avril 1929 n'ont pas été reçus du port suivant:

Returns for the week ended April 13th, 1929, were not received from the following port:

DUTCH EAST INDIES: *Padang*.

Aucun cas de peste, de choléra ni de variole n'a été signalé pendant la semaine dans les autres villes maritimes en relation avec le Bureau de Singapour.

Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicated no case of plague, cholera or smallpox during the week.